

Aruba Esso News

VOL. 21, No. 23

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

November 5, 1960



THEIR SIZES graphically portrayed in relation to each other and the piers that berth them are the Esso Aruba, left, and the Wafra, right. The Aruba brought in a record crude cargo.

NAN TAMANJO graficamente retratá en relacion cu otro y e pieran na unda nan ta mara ta Esso Aruba, banda robez, y Wafra, banda drechi. Aruba a trece aden un carga record di crudo.

Esso Aruba A Entrega Carga Record di Crudo

E frase "nan ta bira mas y mas grandi" no tin mester antecedente; su relacion na actividadnan marino ta bon conoci. E referencia no ta solamente na tamanjo di tanquero-nan, pero tambe na nan cargamento. Esso Aruba, un tanquero renombra aki banda, ta un ehemplo interesante.

E majestoso gigante di flota di Esso — net nueve luna despues di su promer entrada na haaf di San Nicolas — a trece un cargamento record di crudo. Oct. 14 Esso Aruba a descarga 14,610 ton of 344,035 barril di crudo. ■ cargamento grandi aki di crudo Oficina y Tigre ■ worde baha den diez-tres y trinta y cinco minuut na un paso promedio di 25,334 barril pa ora. Esso Aruba a kibra record di descargamento anteriormente ariba number di Esso Switzerland y Esso Trinidad.

Oct. 14 tabata un bon dia pa ■ gigantenan den transportacion di azeta. Tres tanquero grandi a mara na Finger Piers 1 y 2, cu en total 129,262 ton peso morto. Esso Aruba, 47,446 ton peso morto, tabata na No. 1, zuid; Tidewater Wafra, 46,493 ton peso morto tabata na No. 2 zuid; y Esso Caripito, 35,323 peso morto, tabata mara na No. 2, nord.

Wafra a hiba afor como 300,000 barril di producto limpi. Esaki ta menos cu e record poni na Juni di e anja door di Agrigentum. E tanquero Italiano tabatin 47,937 ton of 313,285 barril di combustibla.

Agrigentum ta tambe e tanquero di mas grandi cu e yega di drenta haaf di San Nicolas. Na 817 pia nueve duim e ta mas grandi cu Esso Aruba, cual su 740 pia di largo anteriormente tabatin e record di tamanjo.

Switzer Presents Quarter - Century Watches to Eight

Eight employees with twenty-five years of Lago service had their long employment tenure recognized Nov. 2. General Superintendent F. W. Switzer presented these men with anniversary watches at special Reception Center ceremonies. The total watch recipients number 872.

Of the recipients, four were from Mechanical, two from Process and one each from General Services and Technical Service. From Mechanical were Jacobus H. Dijkhoff, storehouse; Pablo De Cuba, yard; Mariano J. Garrido, garage, and Candido Dabian, welding. The Process men were Barbarito J. Amaya and Jose Dirks, both of Light Oils Finishing. The General Service recipient was Jacinto I. Quandt, and Charles J. Schwarz represented TSD.

Esso Aruba Delivers Record Crude Cargo

The phrase "they get bigger and bigger" needs no antecedent; its relation to marine activities is immediate. The reference is not only to tanker size but also to cargo. The Esso Aruba, a vessel held in high esteem on these shores, is a striking example.

The majestic giant of the Esso fleet — just nine months after her maiden entry into San Nicolas Harbor — brought to Lago a record crude cargo. On Oct. 14, the Esso Aruba discharged a record crude cargo of 46,610 tons or 344,035 barrels. The huge cargo of Oficina crude and Tigre crude was unloaded in thirteen hours thirty-five minutes at an average rate of 25,334 barrels an hour. The Aruba broke discharge crude haulage records formerly held by the Esso Switzerland and the Esso Trinidad.

Oct. 14 was quite a day for goliaths of oil transportation. Three large tankers berthed at Finger Piers 1 and 2 totalled 129,262 dead weight tons. The Esso Aruba, 47,446 dwt, was at No. 1 south; Tidewater's Wafra, 46,493 dwt, was berthed at No. 2 south and the Esso Caripito, 35,323 dwt, was tied up at No. 2 north.

The Wafra carried out some 300,000 barrels of clean product. This is short of the record set in June of this year by the Agrigentum. The Italian tanker had 47,937 tons or 313,285 barrels of fuel oil in her tanks when she left the harbor.

The Agrigentum is also the largest tanker ever to enter San Nicolas Harbor. At 817 feet nine inches she

Dunlap Named Thrift Secretary

C. C. Dunlap, an Industrial Relations Department division head, has been appointed secretary of the Lago Thrift Foundation. He replaces former Public Relations Manager E. Teagle, who retired.

Mr. Dunlap has over twenty-five years of company service. The majority of his years have been spent in the field of employee benefits. His company service began at the Bayway (New Jersey) refinery. He transferred to Lago in 1938 and joined the industrial relations forces later that same year.

is larger than the Esso Aruba, whose 740-foot length had previously held the size record.

Empleado Mester Check Fecha di Salida di Hospital

Empleadonan cu tin miembro di familia na Lago Hospital ta worde pidi pa obtene e fecha probable cu nan dependientenan lo sali. Segun e fecha ta acerca, empleadonan mester check cu hospital diariamente pa ser segur di e fecha exacto di salimento.

E sugerencia y suplica aki ta worde haci door di Departamento Medico pa evita mandamento di poliz di gobierno na cas di empleadonan cu e respond cu un miembro di familia por sali for di Lago Hospital. Un yamada breve, liher pa telefon door di e empleado lo furni e informacion necesario.

Ocho Empleado Recibi Oloshinan

Ocho empleado cu binti-cinco anja di servicio na Lago a worde honrá November 2 pa nan largo servicio. Superintendente General F. W. Switzer a presenta oloshinan di aniversario den ceremonianan special na Reception Center. E total recibidor-nan di oloshi pa binti-cinco anja di servicio ta awor 872.

Di e recibidornan, cuatro tabata di Mechanical, dos di Process y un di General Services y un di Technical Service. For di Mechanical tabata Jacobus H. Dijkhoff, storehouse; Pablo De Cuba, yard; Mariano J. Garrido, garage, y Candido Dabian, welding. Esnan di Process tabata Barbarito J. Amaya y Jose Dirks, tur dos di Light Oils Finishing. Esun di General Services tabata Jacinto I. Quandt, y Charles J. Schwarz tabata di TSD.

CENSUS REVEALS YOUNG, GROWING POPULATION

Aruba's population is young, and it is contributing its share to the earth's population explosion. In fact, there could be over 100,000 people living in Aruba thirty years from now. These facts are some of the more important ones revealed in the extremely comprehensive study of Aruba's population completed by Dr. Amos M. Hawley. The basis for the facts and population projections is Aruba's first modern census taken this summer.

Dr. Hawley, professor of sociology at the University of Michigan and recognized authority in population analysis, compiled his report in a 170-page word and graph tome. His final projections led to the over 100,000 population figure. It's based on an arbitrary set of assumptions, of course, but nevertheless proposes the maximum possibility. His maximum projection is based on high fertility, high mortality and no migration. These assumptions in fact could produce the figure of 104,048 persons in Aruba in 1990. There are intermediary projections varying the assumptions which run from the maximum population figure to the lowest at 43,600. This low figure for 1990 assumes low fertility, high mortality and a migration rate compar-

able to the exodus during the years 1955 through 1960.

The increase by 1990 would be the entire population, but primarily it reflects Netherland Antillian growth. Here lies the importance of Dr. Hawley's findings. The age composition of other nationalities in Aruba is not conducive to growth. The Netherland Antillian's is. The average age of the Aruban and Netherland Antillian is less than seventeen, which is very young and indicative of a growing population. The population of Aruba is growing steadily and according to Dr. Hawley "it is patently clear that the maintenance of the Aruban population at its present size will require a constant out-flow of population."

53,199 Persons

Aruba's population today is 53,199 persons, of which four-fifths are Netherland Antillians. The total comprises a multitude of nationalities. Netherland Antillians number 42,430 persons. The second largest group recorded by census enumerators is the category identified as "other Netherlanders," which totals 2922 persons. British West Indians are next with 2633, then United States' citizens who number 1426.

The smallest nationality group listed is the Venezuelans with 632 persons. Other nationality groups, too small to identify, are lumped in "other" and total 2108.

The largest influx of foreign born occurred between 1955 and 1959. Settling in Aruba during that five-year period were 2681 persons. Of the number, 875 were Netherlanders and 545 from other Caribbean islands. Over half the number of settlers were women, but this is not unusual. It follows a pattern that has existed for over thirty-five years. Women settlers still in residence in Aruba from before 1925 through 1959 outnumber their male counterparts 8194 to 4008. The last large migration was between the years 1945 and 1949. Again, more women than men of that period reside in Aruba today.

Women seem to be predominate in all population counts. Of the 42,430 Netherland Antillians, 21,640 are females. An interesting aspect of the total Netherland Antillian population is birthplace. While all are recognized Netherland Antillians, only 36,870 were actually born in Aruba. Those born off the island were born mostly on other Caribbean islands. Other Latin American countries were loca-

tions for births of the second largest group of off-island born. Other Netherland Antillians were born in the United States, Holland, Venezuela and other countries.

Aruba's 53,199 population equals a density of 299 persons for each square kilometer. This density is exceeded in the Caribbean only by Barbados. For comparison, Suriname has a density of two and Venezuela a density of seven. Nevertheless, Aruba's density, although seemingly high, is actually modest.

Density Modest

Density figures to be meaningful must be considered in relation to the area make-up. In Aruba's instance, the island must be compared to an urban development. Aruba's population produces virtually none of its consumer needs thereby creating huge tracts of unused land. Less than two-tenths of one per cent of Aruba's labor force is engaged in agriculture. There are exactly twenty-eight farmers in Aruba. Four are women.

The population comprises 10,878 households that range in average size from the Netherland Antillian six to the Suriname two. The household is the primary unit of organi-

zation of a society. Slightly less than half of all units, 46.5 per cent, are conventional families of the head, wife and children. The British West Indians have the largest single family households with 43.6 per cent of their population in this category. The proportion of broken families is greatest in the Netherland Antillian group. Of their population, there are 11.9 per cent broken families. Of the entire household population, ten per cent constitutes broken families, of which the majority have female heads.

In conventional families, the British West Indian women score the largest percentage of family heads. The BWI women list themselves as head of 34.2 per cent of conventional families. The Netherland Antillian women are second listing themselves as head of 20.9 per cent of conventional families of that group. The largest proportion of male heads of families is the United States families with 94.7 per cent of their number.

The Aruban's attachment to his home is evident in that over half of the Netherland Antillians, 57.8 per cent, own their own homes and another 1.6 per cent is buying. Another claim that is now fact is the

(Continued on page 8)

ARUBA **Esso** NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

News of Former Lagoites, Abadan Sent by Griffin

F. E. Griffin, former Lago executive vice-president and presently, general manager at Abadan, recently sent the Public Relations Department samples of Abadan publications and news of ex-Lagoites in Persia. The contingent is growing reports Mr. Griffin. In addition to himself, there are seven other former Lago employees working at Abadan. They are Bonbrest, Viele, Weeks, Armstrong, McCormick, Townsend and Brown.

The front cover of one of Abadan's publications forwarded by Mr. Griffin pictured units exactly like the old Lago Combination Units 1 through 8. They are, in fact, duplicates and are known in Abadan as Aruba Type Low Pressure Crackers. The Abadan general manager stated in his letter that he remembered back to 1930 when some of the Kellogg men engaged in construction of the Lago units left Aruba for Abadan to build like models. Odd to Lago methods, these units are inoperative and have been for the past ten years, but remain standing. Mr. Griffin stated that in Abadan old units are never dismantled and as a result there are dozens of idle units around that have outlived their usefulness.

Picking at interesting bits of Abadan's Employee Communication's Bulletin, the four-page sheet led off with the information that Abadan processed 342,000 barrels a day in June. Further along there appears a little note urging workers to take additional salt in their meals and water. The piece states how much body water is lost in hot, humid weather. Information such as this is given with good reason. Temperature highs for July 23 and 24, the dates covered by this three-times-weekly sheet, were 107 degrees and 115 degrees in the shade. Correct, friend, in the shade. Ah!, don't those refreshing Trade Winds that give Aruba a mean temperature of 83 degrees feel good.

And just in case you have friends in Abadan and wondered what they did Tuesday evening, July 26, they probably went to the Taj cinema. At the Taj they saw Sylva Koscina and Remato Salvatori in Mogli Peric Olose (don't let the title fool you, it's really a Neapolitan western). There were two showings and both were Italian with dubbed in Aruba (which makes it a western to end all westerns).

Inside the Bulletin were pictures of the refinery clinic at Abadan. One pictured Mr. Griffin on an inspection tour. Half the sheet is in English and the other half is in Persian. The

Competicion di Futbol na Park

Ocho oncena di futbol actualmente ta competi contra otro den e competicion cu a cuminsa ariba Lago Sport Park. E competicion a habri Oct. 19 y lo termina Dec. 5. Cuatro wega ta worde hunga tur siman Dialuna, Diarazon y Diabierna anochi pa 7:30 y Diadomingo tramerdia pa 4 'or. Na total binti-ochu wega lo worde hunga.

Equiponan cu ta participa ta Juventud Milionarios, Tropical, Union, Estudiantes, Bubali, La Fama y Trappers.

E programa pa e siguiente dos siman ta manera ta sigui: Diadomingo, Nov. 6, S.C.A. vs Juventud Milionarios; Dialuna, Nov. 7, Tropical vs Union; Diarazon, Nov. 9, Estudiantes vs S.C.A.; Diabierna, Nov. 11, Bubali vs Tropical; Diadomingo, Nov. 13, Trappers vs Union; Dialuna, Nov. 14, La Fama vs Juventud Milionarios; Diarazon, Nov. 16, Estudiantes vs Tropical, y Diabierna, Nov. 18, Bubali vs S.C.A.

E competicion ta worde conduci door di miembronan di Lago Sport Park Board su subcomité pa futbol cu ta encabezá pa Raymundo Kemp.

language of the ancient sages that spoke wisdom before most modern languages came into being starts at the back and progresses toward the front. English is the reverse starting at the front and moving backwards. Both meet happily and conveniently in the middle. Picture captions run side-by-side, not one on top of the other as is the treatment in the Aruba Esso News and most bi-lingual newspapers.

Dunlap Nombrá Secretario di Lago Thrift

C. C. Dunlap, division head den Industrial Relations Department, a worde nombra secretario di Lago Thrift Foundation. El ta reemplaza B. Teagle, anteriormente gerente di Relaciones Publicas, kende a bai cu pension.

Sr. Dunlap tin mas di binti-cinco anja di servicio cu compania, mayoria di cual a worde pasa den terreno di programanan di beneficio. Su servicio di compania a cuminsa na refineria di Bayway (New Jersey). El a transferi pa Lago na 1938 y a bini industrial relations na 1939.

Tres Miembro di Lago Sport Park Board Re-eligi

A. W. Brokke, J. A. Bislik y V. C. Thompson, tres miembro di LSPB, a sali na cabez den e eleccion di Lago Sport Park Board cu a worde teni Oct. 26 y 27. E dos miembronan permanente eligi pa di promer vez ta E. E. Carrilho y C. B. Bislip.

Sr. Brokke a haya 526 voto y Sr. Bislik y Sr. Thompson a haya respectivamente 443 y 433 voto. Sr. Carrilho, kende a yega di actua como miembro substituto, a haya 419 voto y Sr. Bislip, 410.

Employees Asked To Check Discharge Dates at Hospital

Employees who have family members in Lago Hospital are requested to obtain the probable date their dependents will be discharged. As the date approaches, employees should check with the hospital daily to be sure of the exact day of discharge.

This suggestion and request is made by the Medical Department to avoid sending the government police to employee homes with the message that a family member is ready to be discharged from Lago Hospital. A short, quick telephone call by the employee to the hospital will provide all the necessary information.

Three Incumbents Re-elected to Lago Sport Park Board

A. W. Brokke, J. A. Bislik and V. C. Thompson, three incumbents, led the balloting during the Lago Sport Park Board elections Oct. 26 and 27. Two permanent members elected for the first time were E. E. Carrilho and C. B. Bislip.

Mr. Brokke drew 526 ballots to lead Mr. Bislik's and Mr. Thompson's 443 and 433 ballots. Mr. Carrilho, who has served as a Board alternate, drew 419 ballots, and Mr. Bislip received 410.

In addition to the elected five, the complete Board includes R. E. A. Martin, M. Reyes, J. Briezen, R. Kemp and J. Kock.

Tres Equipo di Rapid Vencedorn Den Volleyball

Tres equipo di Rapid a gana e campeonatonan den tres division di volleyball cu a competi na Lago Sport Park. Rapid I a gana den division A di caballeros, Rapid a gana den division B di caballeros y Rapid Reds a gana den division femenina. Na segunda lugar den e divisionnan aki a sali Flash, Local y La Fama.

Binti-cinco equipo a tuma parti den e competicion cu a cuminsa Aug. 6 y a termina Oct. 6. E presentacion di premionan a worde haci Oct. 12 despues di e weganen di exhibicion. E sub-comité di Sport Park Board pa volleyball ta consisti di M. Reyes, presidente, C. Pierre, D. Lau, V. Gilhuys y R. E. A. Martin.



GOVERNOR A. B. Speekenbrink and Prime Minister E. Jonckheer were among the guests at a Lago Executive Committee luncheon recently. Included in the group were Netherlands ambassadors to Latin American countries, who attended a conference here.

GOBERNADOR A. B. Speekenbrink y Promer Minister E. Jonckheer tabata entre invitadonan na un comida ofreci pa Comité Ehecutivo di Lago recientemente. Den e grupo tabatin embajadornan Holandes cerca paisnan Latino-americano, kende a atende e conferencia na Aruba.

Oficialnan di Sport Park Honrá na Fiesta Anual

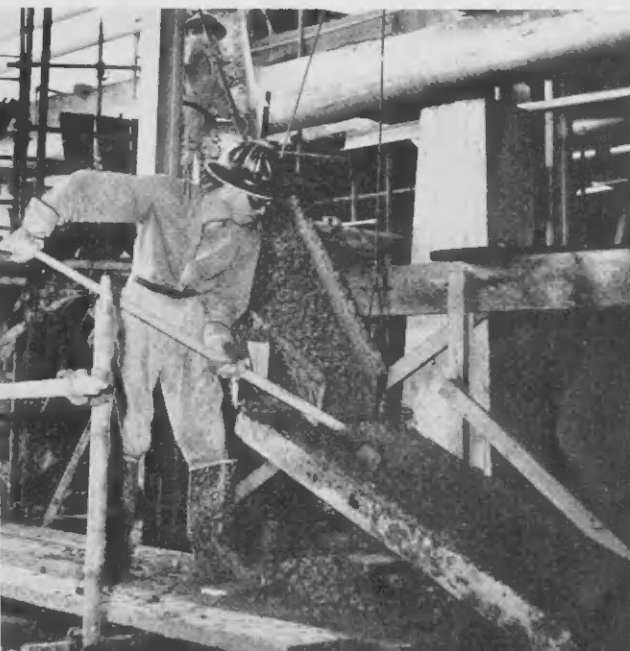
R. E. A. Martin a duna bonbiní y a gradici nan; Gerente di Relaciones Publicas E. Byington a cita nan esfuerzonan durante anja; personal di Esso Dining Hall a prepara un bon comida pa nan; Mateo Reyes a anuncia e representante sobresaliente entre nan; J. B. Wix y Sensacion Musical a percura pa recreacion pa nan; y, na tur, casi cien oficial y anotador a goza plenamente di e fiesta anual cu ta worde ofreci pa nan door di Junta di Lago Sport Park.

E fiesta a tuma lugar na American Legion Home, mescos cu esun di anja pasá. E festividadnan a worde habri door di Sr. Martin, secretario di Junta di Sport Park. Ademas di duna bonbiní na e oficial y anotadornan, el a gradici nan pa nan contribucion valioso na causa di deporte na Park. Sin e oficial y anotadornan lo tabatin masha poco wega organizá cu por tuma lugar na Sport Park. Sr. Martin a asegura e oficial y anotadornan voluntario cu nan esfuerzonan ta worde aprecia di berdad. Tambe el a nota cu nan esfuerzonan pa sinja otro sportividad tabata sali na beneficio di desaroyo di hubentud Arubiano.

Sr. Byington a agrega su gratitud pa e actividadnan di e oficial y anotadornan y tambe di Lago Sport Park Board. Su referencia na e Junta ta inclui e hecho cu e ta consisti di un grupo di deportistanan balente cu

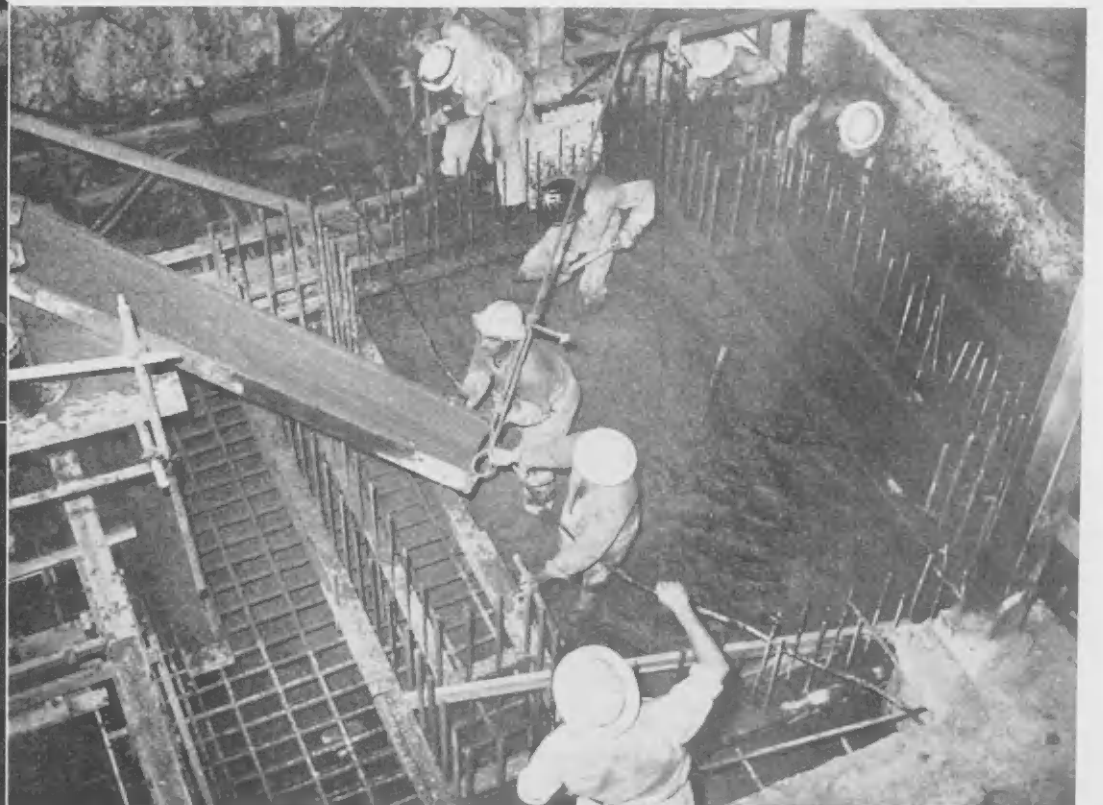
ta haci un bon trabao. E punto mas notable di e anochi tabata nombramento di un oficial sobresaliente. E anja aki J. M. Halley di Storehouse a sali cu e distincion. Mateo Reyes, presidente di Junta di Lago Sport Park, a presenta un regalo na Sr. Halley y a expresa cu ta un privilegio pa e Junta di por concedi e honor.

Ademas di Sensacion Musical, recreacion a worde presentá door di J. B. Wix, maestro di ceremonia, y Jose La Cruz di Comisario, kende a canta. Recreacion impromptu, manera semper, ta surgi na fiestanan di Sport Park, y ta cosecha hopi aplauso. E anja aki tabata den forma di baile di limbo. Participantenan, kende a haci un bon trabao di pasa bao di e cabo di basora teni un haltura generoso di cinco pia, tabata Mike Lewis, Noel Richardson y Bob Martin. Y naturalmente lo no tabata un fiesta di Sport Park sin Cherry cantando "I'm In the Mood for Love."



WORKMEN SPREAD approximately forty yards of concrete into the area that will eventually become the foundation for a new turbine in No. 2 Powerhouse. The first pour of concrete formed the mat. There will be other pours before the foundation in the Powerhouse pump room is ready for the 7500 KW turbine.

TRAHADORNAN TA plama mas of menos cuarenta yarda di concreto na e sitio cu eventualmente lo bira e fundeshi pa un turbina nobo na No. 2 Powerhouse. E promer basha di concreto ta forma e mat. Lo tin mas bashamento promer cu e fundeshi den e cuarto di pomp na Powerhouse ta cla pa e turbina di 7500 KW.



Sport Officials Feted At Park Board Party



GUESTS AT the annual Sport Park party for officials and scorers were welcomed by R. E. A. Martin, Board secretary.

INVITADONAN NA e fiesta anual di Lago Sport Park a worde duná bonbini door di R. E. A. Martin, secretario di e Junta.

R. E. A. Martin welcomed them and thanked them; Public Relations Manager E. Byington acknowledged their year's efforts; the Esso Dining Hall forces fed them; Mateo Reyes announced the outstanding representative in their group; J. B. Wix and the Sensacion Musical entertained them; and, all in all, close to one hundred officials and scorers thoroughly enjoyed the annual party given in their behalf by the Lago Sport Park Board.

The party was held at the American Legion Home, as was the affair last year. The festivities were opened by Mr. Martin, secretary of the Sport Park Board. In addition to welcoming the officials and scorers to their party, he thanked them for contributing a valuable service to the conduct of sports at the Park. Without the officials and scorers there would be little organized play at the Sport Park. Mr. Martin assured the volunteer officials and scorers that their efforts were appreciated and not

just actions taken for granted. He also noted that their efforts to teach sportsmanship benefited the development and athletic growth of Aruban youth.

Mr. Byington added his thanks for the activities of the officials and scorers and also the Lago Sport Park Board. His reference to the Board included the fact that it comprises a group of hard working sportsmen who do a good job.

The most notable spot in the evening's schedule was the naming of the outstanding official. This year J. M. Halley of the Storehouse was honored. Mateo Reyes, president of the Lago Sport Park Board, presented a gift to Mr. Halley and expressed the Board's privilege at being able to honor him. Mr. Halley has officiated softball, baseball and cricket competition. He has served on softball and baseball subcommittees of the Lago Sport Park Board. Among those present to congratulate Mr.

(Continued on page 7)



PUBLIC RELATIONS Manager E. Byington thanked the officials and scorers for their services at the Lago Sport Park.

GERENTE DI Relaciones Publicas E. Byington a gradici e oficial y anotadornan pa nan servicionan na Lago Sport Park.



FOLLOWING THE dinner served by Dining Hall forces and, as always, immensely enjoyed by the guests, the group of one hundred was entertained by the music of Sensacion Musical. On one particular number, Tony Bryson lent his support to the featured vocalist.

DESPUES DI e comida sirbi door di personal di Dining Hall y, manera semper, inmensamente gustá door di e invitadonnan, e grupo di un cien hende por a goza di musica di Sensacion Musical. Den un pieza particular, Tony Bryson, a acudi pa yuda vocalista di e programa.



THE OUTSTANDING official of 1960 is J. M. Halley of the Storehouse. Mateo Reyes, Lago Sport Park Board president, made the announcement. Shortly after receiving the gift, Mr. Halley was congratulated by Luther Pantophlet, last year's outstanding official, above. Adding their congratulations are F. C. Donovan and Teddy Johnson.

E OFICIAL sobresaliente pa 1960 ta J. M. Halley di Storehouse. Mateo Reyes a haci e anuncio y e presentacion di un regalo en reconocimiento di e citacion. Poco despues di recibi e regalo, Sr. Halley a worde felicitá door di Luther Pantophlet, e oficial sobresaliente di anja pasa, ariba. Agregando nan felicitacion ta F. C. Donovan y Teddy Johnson.



AN IMPROMPTU but gay exhibition of limbo dancing was a crowd pleaser. The main performers were Mike Lewis, Noel Richardson and Bob Martin. Their actions drew chuckles and cheers.



UN EXHIBICION alegre y impromptu den baile di limbo a cai masha den smaak. E actuadornan tabata Mike Lewis, Noel Richardson y Bob Martin. Nan numero a cosecha grito di harimento.



THE MC duties were capably handled by J. B. Wix, shown above with R. E. Muller of the Public Relations Department and M. Reyes. Jose La Cruz was one of the scheduled vocalists, while R. D. Cherebin came on in spontaneous fashion with his annual song. E TRABAJO di maestro di ceremonia a worde cumpli cabalmente door di J. B. Wix, munstrá ariba hunto cu R. E. Muller di Departamento di Relaciones Publicas y M. Reyes. Jose La Cruz tabata un vocalista di e programa, mientras R. D. Cherebin a bini aden spontaneamente cu su cancion anual.



THE CARGO contractor's semi tractor-trailer, above, the pipe dolly, upper left, and Dempster Dumpster, upper right, all have something in common — pneumatic-tired wheels.

E SEMI tractor-trailer di carga, ariba, e dolly pa tubo, robez mas ariba, y Dempster Dumpster, banda drechi mas ariba, tur tin algo común — wiel di aire.

Edison will live on in history as the inventor of the electric light bulb and Bell's name will be forever synonymous with his telephone, but the inventor of the wheel must languish in his anonymity. His contribution is considered one of the greatest, if not the greatest, steps in civilization's advancement, but history does not know who he is.

The contributions of the wheel to modern-day industrial plants such as Lago or to our way of life itself cannot be measured. Without the wheel, man undoubtedly would be living in a primitive state with only beasts of burden and sledges as carriers of his food and goods.

Forerunner to the wheel was the method of using a row of smooth logs over which heavy objects were rolled. The Egyptians, for example, used this method to move giant stone blocks from quarries to the building sites of the great pyramids. It worked something like this: The block was placed on a row of logs and inched along toward its destination. As the end log of the chain was uncovered, it had to be laboriously carried to the front of the row which, in effect, presented an endless road of smooth, round logs. This cumbersome and slow transport mode served man for centuries.

Then along came our anonymous gent with the "thinking head" on his shoulders. From him came the CYI to end all CYIs. "Why not cut off the end of a log and then run a smaller log through the center of this disc?" he ventured. Thus we had a primitive, but workable, wheel and axle. As time passed the simple wheel was modified, changed in design and improved until today's great variety evolved. Now we have pneumatic-tired

(Continued on page 7)

Lago on Wheels

AN ENORMOUS length of pipe juts out a fifteen-ton capacity straddle truck. Lago, seven of the strange vehicles plus two sn ones. They save much time in loading and loading materials.

UN ENORME pipa ta sali patras i straddle truck di diez-cinco ton. Lago tin di e vehiculonan stranjo aki plus dos mas kito. Nan ta spaar hopi tempo den car descarga material.



LIKE BEES in a hive, scooters swarm in and out of the refinery. There are about 200 of the handy vehicles including both the regular two-wheel and side-car models. MESCOS CU abeja den nan cas, scooters ta plama den tur direccion den refinaria. Tin como 200 di e vehiculonan útil aki incluyendo tanto esun regular di dos wiel como esun cu baki na banda.



THIS IS called a handy crane and handy it is when lifts are required for numerous small pipe jobs around the refinery. It has a two and one-half-ton rated lift capacity. ESAKI TA loke yama un grua liher y rápido e ta tambe ora mester hiza tubonan no mucho grandi na varios lugarnan den refinaria. E tin un capacidad di dos y mitar ton.



FRAMED IN the shiny spokes of the cat crane, is the cat crane. MONTA ENTRE e spaaknan di e grua cu ta worde usá door sbr...



A STRADDLE truck dwarfs one of transportation's latest additions, a Fiat 600 sedan. Three of the mighty mites are now in use. UN STRADDLE truck ta laga un di e ultimo adiconnan na transportacion, un sedan Fiat 600, keda chikito canto di dje.



WHEELS MOVE the sweeper that keeps roads free of litter in the concession. The large brush on the rear of the sweeper picks up litter and deposits it in a large bin.

WIELNAN TA move e baridor cu ta tene caminan limpi di sushedad den concesion. E basora grandi banda patras di e baridor ta recoge e sushi den un baki grandi.

IT TAKES heavy road rollers to smooth down freshly-laid asphalt. Lago's excellent network of paved roads can be attributed to such specialized equipment as its graders, right.

TIN MESTER di rollers pisá pa pareja asfalt fresco bashá. E excelente reda di camina asfaltá na Lago por worde atribui tambe na apartatonan specializá manera e graders, banda drechi.



Edison lo sigui biba den historia como inventor di e bombilla electrico di luz y nomber di Bell pa semper lo ta synonymo cu di telefoon, pero esun cu a inventa e wiel mester sigui desconoci. Su contribucion ta worde considerá un di mas grandi, si no ta e mas grandi, avance den civilizacion.

E contribucion di e wiel na e plantanan industrial moderno manera Lago of na nos sistema di bida no por worde midí. Sin e wiel, hende sin duda lo tabata biba den un estado primitivo cu solamente animal di carga y slee como portador di su cuminda y su necesidadnan.

Promer cu e wiel hende tabata usa un cierto cantidad di troncon di palo bon puli tras di otro y over di esakinan materialnan pisá tabata worde lorá. E Egyptonan, por ehemplo, tabata usa e metodo aki pa move piedranan grandi for di den seroe pa sitio unda e pyramidanan grandi tabata worde trahá. E trabao tabata bai mas of menos asina: E piedra ta worde poni ariba un grupo di troncon y hibá poco poco pa su destinacion. Segun e ultimo troncon tabata keda atras, e mester a worde cargá hibá adilanti loke, en efecto, tabata bin forma asina un cadena sin fin di troncon. E metodo lento y laborioso aki di transportacion a sirbi hende durante hopi siglo.

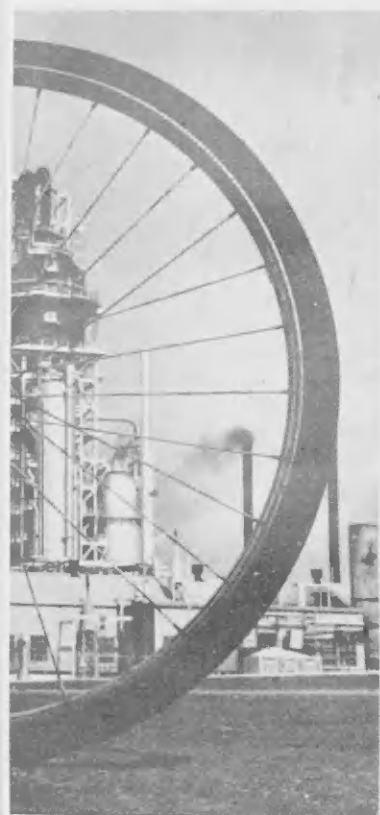
Luego di repente a presenta e caballero kende su nomber no ta conoci, pero kende ariba su schouder tabata carga un cabez yen di pensamiento. El a bin cu e idea pa caba cu tur otro idea. "Pakiko no corta punta di e troncon y despues pasa un pida palo den centro di e disco?" el a pensa. Asino nos a bin haya un wiel y su as. E ta primitivo berdad, pero e por traha. Segun tempo tabata pasa e simple wiel a worde modificá, cambiá den for-

(Continua na pagina 7)



NEW TO Lago is the nine-ton fork lift, top, while the old stand-bys are air foam fire carts, above, and transit-mix cement trucks, right.

NOBO TA Lago ta un fork lift di nueve ton, ariba, mientras e garoshinan di foam pa paga candela, ariba, y truck di mezcla cement, banda drechi.



ordinary bicycle wheel, used by Lago's prominent landmarks. di un wiel ordinario di bicicleta, ornan, ta e cat cracker.



VICE PRESIDENT W. A. Murray emerges from his company sedan, left above. Wheels make welding machines, left, mobile.

VICE PRESIDENTE W. A. Murray ta baha for di un sedan di compania, robez ariba. Wiel ta haci mashien di welding movible, robez.



TWO TRACTOR-trailer rigs are used at Lago to transport large loads of goods and materials. They are especially useful in moving cargo from finger piers to the Storehouse.

DOS RIG tractor-trailer ta worde usá na Lago pa transporta carganan grandi di mercancía y material. Nan ta particularmente útil den movimiento di carga for di finger piers pa Storehouse.



CRAFT TOOL carts are a common sight throughout the concession. Their mobility saves much time and offers added convenience to craft men.

E GAROSHINAN di herment ta un vista comun den henter e concesion. Nan movilidad ta spaar hopi tempo.



A ROCK contractor's dump truck is partly obscured by dust as it unloads into the rock crusher's hopper.

DUMP TRUCK di un entregador di piedra ta worde obscurecí pa e stof ora e ta basha piedra den hopper di e garnador di piedra.

Terminal Nears Completion



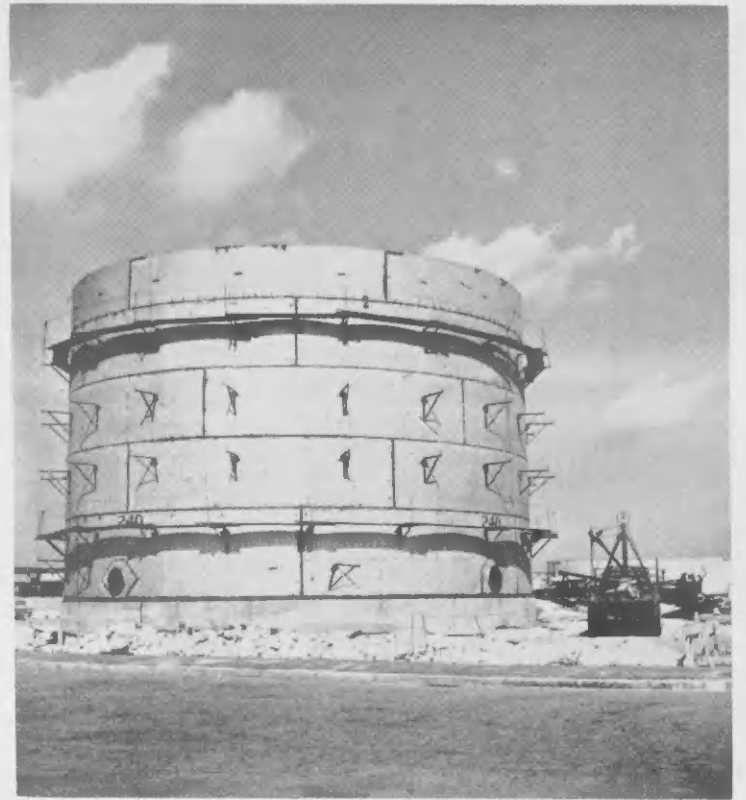
CONSTRUCTION WORK on Lago's new bunker station in Oranjestad nears completion. This lad is setting the level for a firewall.
 TRABAO DI construcion na e stacion nobo di bunker di Lago na Oranjestad ta haci bon progreso. E hoben aki ta aplica e waterpas na un muraya.

Pictured in the early stages of its development is the new bunker station in Oranjestad. Constructed at an estimated cost of \$300,000, the terminal will feed fueling stations at any one of the four docks in the Oranjestad harbor complex.

The project is being constructed in conjunction with the Aruba island government's efforts to attract tourist ships. The modern bunkering facilities give the harbor flexibility of service it never had before. Gas oil, diesel fuel and fuel oil run to each of the four valve pits at dockside so that any of the three fuels or blends may be furnished as bunkers. Fuel oil will be stored in a 23,200-barrel tank, the diesel fuel in a 20,300-barrel tank, and the gas oil in small 6464-barrel tank. The three tanks are former Lago tanks. In addition to the fuel, air lines and water lines run to the dockside pits. The government has installed fresh water lines as an integral part of the bunkering facilities.

Located across the street from the Public Works Building, Lago's bunkering terminal building will be de-

(Continued on page 8)



NEARLY COMPLETED is the installation of a 20,300-barrel storage tank. Going up, rear, is the 23,200-barrel tank.
 E INSTALACION di un tanki di 20,300-barril ta casi cla. Banda patras, un tanki di 23,200-barril ta bai laria.



A SHARP tool, above, means a sharp job, and this worker tends his tools on the Oranjestad terminal project. A welder, below, prepares pipe before it is laid in trenches.
 UN HERMENT skerpi, ariba, ta nifica un trabao delicado, y e trahador aki ta manchando su hermentnan. Un welder, abao, ta prepara tubo promer cu hinca nan den e zanja.

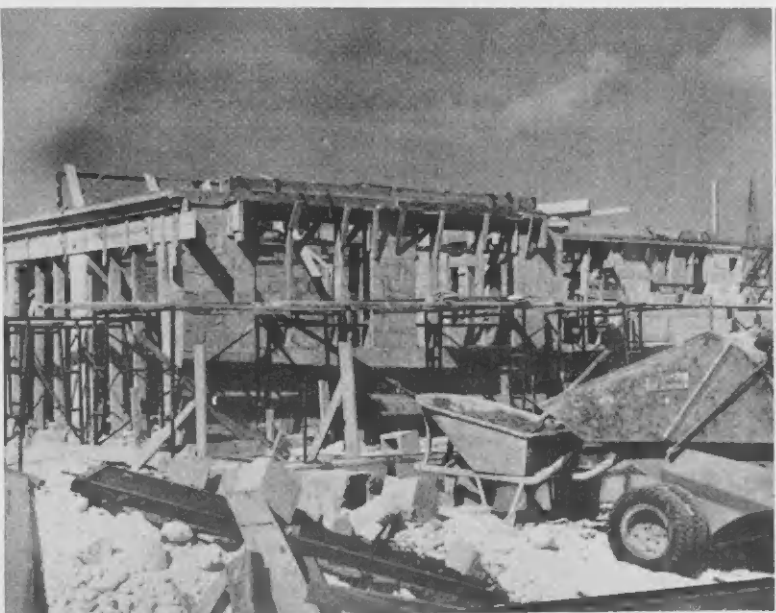


A WORKMAN, above, trims tank plates prior to installation on the bunker station's building site. Applying a weld, left, to one of the storage tank's bottom seams is an employee of Curaçao Dokmaatschappij, one of the bunker station's two contractors. UN TRAHADOR, ariba, ta trim plachinan di tanki promer cu nan worde instalá. Aplicando un weld, robez, na bom di un di e tankinan ta un empleado di Curaçaosche Dokmaatschappij, un di e dos contratisanan di e stacion.

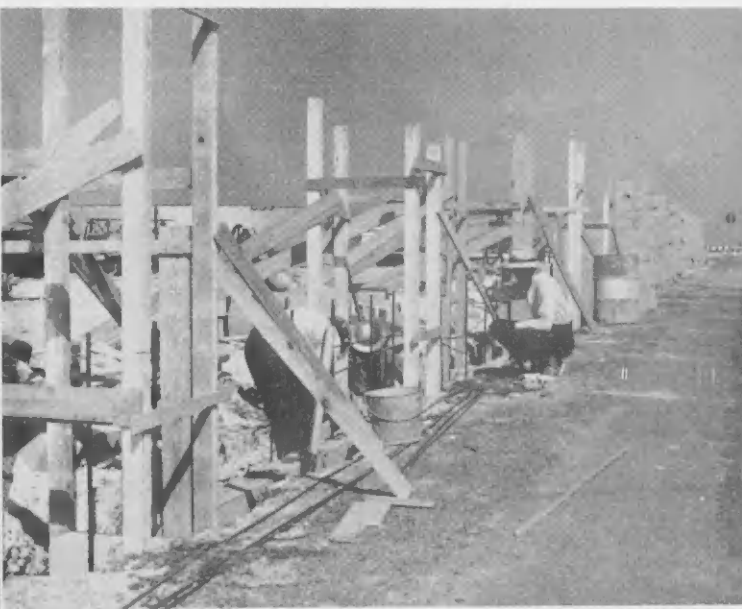


PIPE LEADING out to loading stations will be out of sight when the trenches are filled in. Sleeves, paint and wrapping offer protection from corrosion.

TUBONAN CU ta bai pa e stacionnan di carga lo keda for di vista ora e zanjanan worde tapá. Manga, verf y paketo ta ofrece proteccion contra corosion.



THE TERMINAL building, being constructed by Bohama, takes shape and is ready for the roof raising. Bohama workmen, right, are building the fencing that will surround the station. Here they prepare a concrete foundation.



E EDIFICIO di e stacion, cu ta worde construí pa Bohama, ta tumando forma y dak ta cerca di lamta. Trahadornan di Bohama, banda drechi, ta traha e muraya rond di e stacion. Aki nan ta prepara e fundeshi di concreto.

Censo Ta Revela Poblacion Creciendo

E poblacion di Aruba ta hoben, y ta contribuyendo su parti na e explosion di poblacion na mundo. En efecto, den trinta anja di awor por bien tin 100,000 hende na Aruba. E detayenan aki ta algun di esnan mas importante revela den e estudio extremadamente comprehensivo di e poblacion di Aruba cu e worde completa pa Dr. Amos M. Hawley. Base pa e detayenan y proyeccionnan di poblacion ta e promer censo moderno di Aruba cu a worde conduci durante verano.

Dr. Hawley, profesor di sociologia na Universidad di Michigan y autoridad reconocida den analyse di poblacion, a compila e informacion aki den un volumen di 170 pagina consistiendo di palabra y grafiek. Su proyeccionnan final a hibe'le na e cifra di 100,000 pa e poblacion. E ta basa ariba un set di asumpcion arbitrario, naturalmente, pero en todo caso e ta indica e posibilidad maximo. Su proyeccion maximo ta basa ariba alta fertilidad, alta mortalidad y e hecho cu no tin migracion. E asumpcionnan aki en efecto por produci e cifra di 104,048 persona na Aruba na 1990. Tin proyeccionnan intermediario variando e asumpcionnan cual ta corre for di e cifra maximo pa e poblacion te e punto mas abao di 43,600. E cifra abao aki pa 1990 ta asumi fertilidad abao, mortalidad abao y un termino di migracion comparable na e exodo durante anjanan 1955 pa 1960.

Crecemento Antilliano

E aumento te 1990 lo ta henter e poblacion, pero primeramente e ta reflesha e crecemento Antilliano. Aki den e importancia di e revelacionnan di Dr. Hawley ta sinta. Composicion di edad di otro nacionalidadnan na Aruba no ta conduci pa crecemento. Esun di Antilianonan ta. E edad promedio di e Arubano y Antilliano ta menos cu diez-siete, cual ta masha hoben y ta indica un poblacion creciente. E poblacion na Aruba ta crece constantemente y segun Dr. Hawley "ta masha cla cu pa mantene e poblacion di Aruba na su tamanjo actual lo mester tin un salida constante di poblacion."

E poblacion di Aruba awe ta 53,199 persona, di cual cuatro quinta parti ta Antilliano. E total ta inclui un multitud di nacionalidad. Tin 42,430 Antilliano. E segunda categoria den tamanjo ta e grupo clasifica como otro Holandesnan, cu ta alcanza e total di 2922 persona. Despues ta bini hendenan di Islanan Ingles cu 2633, despues ciudadanonan di Estados Unidos cu 1426. E grupo di nacionalidad mas chikito ariba lista ta Venezolanonan cu 632 persona. Otro gruponan di nacionalidad, mucho chikito pa identifica, ta grupo bao "otro" y ta suma na 2108.

E influjo mas grandi di estranhero a tuma lugar entre 1955 y 1959. Durante e periodo di cinco anja aki e establece na Aruba 2681 persona. Di e total aki, 875 tabata Holandes y 545 for di otro islanan di Caribe. Mas cu mitar di esakinan tabata hende muher, pero esaki no ta mucho strano. E ta sigui un tendencia cu ta existi ya mas di trinta y cinco anja. Hende muhernan cu a establece nan aki for di promer cu 1925 te 1959 ta surpasa e hende hombernan cu 8194 pa 4008. E migracion ultimo y grandi tabata entre anjanan 1945 y 1949. Arobe, di e periodo aki ta biba mas muher cu homber na Aruba awe.

Hende muher parce ta predomina den tur conteo di poblacion. Di e

WHEELS

(Continued from page 4)

wheels, steel wheels, solid wood wheels, wire and wood spoked wheels, plastic wheels, solid rubber wheels, steel rimmed wheels, wheels that move on endless tracks such as found on caterpillar tractors and even wheels with rubber tires that don't squeal on turns.

At Lago, the wheel plays its most noticeable and important role as a means of transporting materials of all kinds. In its secondary role, the wheel is found on nearly everything mechanical in the concession. Wheels help Lago roll smoothly, or Lago rolls on wheels.

42,430 Antilliano, 21,640 ta muher. Un aspecto interesante di e poblacion total Antilliano ta e lugar di nacemento. Mientras tur ta Antilliano reconocido, solamente 36,870 a nace na Aruba. Esnan cu a nace pafor di Aruba ta mayor parti ariba otro islanan den Caribe. Otro paisnan Latinoamericano tabata lugar di nacemento di e segundo grupo den tamanjo di esnan cu no a nace aki. Otro Antilianonan e nace na Estados Unidos, Holanda, Venezuela y otro paisnan.

E poblacion di Aruba cu ta 53,199 ta representa un densidad di 299 persona pa cada kilometro cuadra. E densidad aki ta worde surpasa den Caribe solamente door di Barbados. Pa comparacion, Surinam tin un densidad di dos y Venezuela di siete. No obstante, e densidad di Aruba, maske e ta parce halto, ta en efecto modesto. Cifranan tocante densidad, pa nan tin nificacion, mester worde considera en relacion na composicion di e lugar. Den caso di Aruba, e isla mester worde compara cu un desaroyo urbano. E poblacion di Aruba ta produci virtualmente nada di su necesidadnan di consumpcion y pesey tin tractonan grandi di terra cu no ta na uso. Menos cu dos decimo di un por ciento di e forza trahador di Aruba ta involvi den agricultura. Tin exactamente binti-ochu trahador di cunucu na Aruba. Cuatro ta muher.

10,878 Unidad Domestico

E poblacion ta consisti di 10,878 unidad domestico cu ta varia for di e tamanjo promedio di Antillas Holandes, esta seis, pa e promedio di dos manera na Surinam. Unidad domestico ta e unidad primario di organizacion den un sociedad. Poco menos cu mitar di tur unidad, 46.5 por ciento, ta familia convencional consistiendo di cabez di cas, esposa y yiunan. E hendenan di Islanan Ingles tin e unidad domestico mas grandi di cualkier grupo, esta 43.6 por ciento di nan poblacion den e categoria aki. E proporcion di familiar kibra ta mas grandi den e grupo Antilliano. Di nan poblacion, diez por ciento ta constitui familiar kibra, di cual mayoria tin cabez di cas cu ta femenina.

Den familiaran convencional, e muhernan di Islanan Ingles ta anota e porcentaje mas halto di cabeznan di cas femenina. E muhernan di e Islanan aki ta na cabez di 34.2 por ciento di familiaran convencional. E muher Antilliano ta segunda parando na cabez di 20.9 por ciento di familiaran convencional di e grupo aki. E proporcion mas halto di cabeznan di familia masculino ta familiaran di Estados Unidos cu 94.7 por ciento.

Apego di e Arubano na su cas ta evidente for di e hecho cu mas di mitar di Antilianonan, 57.8 por ciento, ta donjo di nan mes cas y un otro 1.6 por ciento ta cumprando di nan. Un otro alegacion cu awor ta comproba ta e expresion hopi vez haci tocante "mehor condicion di bida" na Aruba. Antilianonan no ta biba preta den nan cas na Aruba. Nan densidad den cas ta sali na un promedio di menos cu un persona pa apartamento.

Den Caribe, e percentajenan di poblacion di Aruba, mientras mas hoben, ta parce di Jamaica. Tres por ciento di e poblacion ta ariba sesenta y cinco anja di edad; 53.5 por ciento ta entre diez-cinco y sesenta y cuatro y 43.5 por ciento ta bao diez-cinco. Cuatro for di cada cien di 3.6 por ciento di e poblacion ta bao un anja di edad. Nan ta worde cuida pa tene dnan di cas cu ta representa 17.8 por ciento di e poblacion. E mes tene dnan di cas aki ta cuida tambe un otro 19.9 por ciento di e poblacion — nan yiunan entre edad di un y seis. E 9448 tene dnan di cas na Aruba ayuda pa 1000 sirbiente paga ta percura pa 10,878 unidad domestico na Aruba.

Tin 16,334 muchanan di edad di bai school, y di e cantidad aki 78.7 por ciento of 12,941 ta atende school. E proporcion di muchanan Antilliano cu ta na school na e minimo edad ta abao (33.2) compara cu e proporcion halto (mas di 90) di muchanan entre edadnan di ocho y diez-dos. E atencion ta baha despues di diez-dos segun hobennan ta laga school en busca di trabao. Un encuentro interesante di porcentaje ta evidente na e edad di cinco y na edad di diez-seis, edadnan unda generalmente ta cuminsa y caba school. Muchanan di cinco anja cu ta drenta school ta suma na 33.2 por ciento di e poblacion cu edad di bai school. E proporcion ta subi despues y ta baha te 34.4 por ciento na edad di diez-seis, casi e mes proporcion cu e muchanan cu ta drenta.

E mayoria di Antillas Holandes a completa seis te siete anja di school. Mas di diez-tres anja di school a worde completa door di 5.3 por ciento di e hombernan y 3.7 por ciento di muhernan. E grupo Venezolanon na Aruba ta presenta un paradox. Alfabetismo ta worde considera menos cu cuatro anja di school, y ta prevalece mayor parti entre Venezolanonan. Y toch, cu excepcion di e grupo Holandes, e Venezolanonan tin e porcentaje mas halto cu mas di diez-tres anja di educacion. Muhernan di Islanan Ingles tin un porcentaje mas halto di alfabetismo cu e hombernan den nan grupo. E mayoria di tur gruponan di nacionalidad tin seis te siete anja di educacion.

Ta significativo y tambe laudatorio pa e esfuerzonan di e educadornan di Aruba cu educacion na Aruba a aumenta dramaticamente den e ultimo trinta anja. Cada hoben a recibí un nivel mas halto di educacion cu su mayornan. E alfabetismo cu ta existi entre e grupo Antilliano ta entre hendenan di cuarenta anja y mas bieuw.

Forza Di Trabao

E forza di trabao aki na Aruba ta consisti di 31 por ciento di e poblacion total, y ta inclui personanan di diez-cuatro anja di edad y mas bieuw cu ta tumando parti activo den trabao, cu ta na vacation, y cu ta temporariamente sin trabao, pero dispuesto pa traha. Antilianonan tin e proporcion mas chikito di nan total den e forza di trabao, 28.2, mientras Surinamnan tin e proporcion mas halto, 58.8, di nan poblacion den e forza di trabao. E diferencianan aki ta reflesha e composicionnan di edad di e gruponan di nacionalidad. E grupo Antilliano, mester worde recorda, tin un edad promedio di menos cu diez-siete pa henter su poblacion. Di su forza di trabao, e edad promedio pa Antilianonan ta 34.8 anja pa homber y 29.2 anja pa muher. Tur otro gruponan den e forza di trabao ta duna un promedio di mas of menos cuarenta anja. Maske un porcentaje chikito di e poblacion total ta den e forza di trabao, e Antilliano ta comenda casi tres-cuarto of 72.5 por ciento di e forza di trabao su mes. E porcentaje na segunda lugar

SPORT PARK PARTY

(Continued from page 3)

Halley was Luther Pantophlet, Sport Park mainstay behind the plate in baseball and softball games and last year's outstanding official.

In addition to the Sensacion Musical, entertainment was provided by J. B. Wix, master of ceremonies, and Jose La Cruz of the Commissary, who sang. Impromptu entertainment, as always, finds its way forward at the Sport Park parties, and is roundly applauded. This year it broke out in the form of limbo dancing. The participants, who did a neat job of inching under a broom handle held at a generous five-foot high, were Mike Lewis, Noel Richardson and Bob Martin. And it just wouldn't be a Sport Park party without Cherry singing "I'm In the Mood for Love." So R. D. Cherebin obliged and gave with his annual rendition.

ta pa e hendenan di Islanan Ingles. E Antilianonan ta e participantenan mas hoben y potencialmente di mas vigoroso den e forza di trabao.

E proporcion di dependencia ta halto den e grupo Antilliano. Usando bao edad di diez-cuatro y sesenta y cinco y mas ariba como dependiente, tin nobenta dependiente pa cada ciento Antilliano den anjanan "economicamente activo." Ningun otro grupo tin un proporcion asina grandi. Inspectando e problema for di un otro punto, pa cada cien trahador Antilliano tin 348 Antilliano cu no ta traha.

E proporcion halto di dependencia den e grupo Antilliano ta debi na desempleo. Di e forza di trabao Antilliano, 21 por ciento ta sin trabao. Di e total di e hendenan sin trabao na Aruba, 91.3 por ciento ta Antilliano. Hende muher ta sin trabao mucho mas frecuente cu homber excepto den e grupo Surinam. Empleo ta tuma lugar mucho mas hopi entre atendedornan di school cu for di filanan di esnan sin trabao, ilustrando e necesidad di educacion.

E porcentaje mas halto di esnan emplea ta entre edadnan di trinta y cinco y trinta y nueve anja. E incidencia mas abao ta cuarenta y cinco y cuarenta y nueve. Hende muhernan ta alcanza nan porcentaje mas halto di empleo entre binti y binti-cuatro anja, mas of menos diez-cinco anja promer cu e hombernan. Nan ta casa y bira tenedor di cas despues di e anjanan aki, y despues mas of menos na edad di cuarenta nan ta bolbe ariba mercado di trabao. Den totalidad, e forza di trabao mas grandi entre hombernan ta entre edad di binti y binti-nueve.

Industria Petrolero

Industria petrolero, manera por worde sospecha, ta emplea un tercer of 33.1 por ciento di tur trahadornan emplea. Gobierno ta e siguiente empleador cu 18.7 por ciento di esnan emplea. E porcentaje mas halto di trahadornan masculino ta den hendenan di ofishi y personal supervisorio. E porcentaje mas halto di trahadornan muher ta den servicio domestico.

E entrada promedio pa un trahador homber kende ta cabez di su familia y ta mantene su esposa y cuatro yiu ta Fls. 8630.

E edad promedio pa casamento no a varia apreciablemente den cincuenta anja. Na 1910 hombernan tabata casa na 26.7 anja y muher na 22.9 anja. Cuarenta anja despues homber tabata casa na 27.1 anja y muher na 23.6 anja. Tin un aumento chikito compara cu e promedionan pa 1910, pero hopi di e anjanan entre e dosnan aki ta muntra promedio bao esnan di 1910. Tabatin mas di 1900 nacemento den e diez-dos luna promer cu e fecha di Juni 27, 1960, cu a worde utiliza den e censo. E porcentaje di nacemento pa e grupo Antilliano ta mas of menos 36.24 pa poblacion di un mil. E proporcion di reproduccion di muhernan Antilliano entre edadnan di cincuenta pa cincuenta y cuatro anja ta 22.41 pa cada mil den nan grupo di edad, loke ta excepcionalmente halto. Reproduccion ta yega na su punto mas halto den muhernan entre edadnan di binti y binti-cuatro.

E cifra di morto, calcula for di estadistica colecta den e censo, ta 21.38 pa cada mil di e poblacion, loke ta implica un expectacion di bida na tempo di nacemento di 46.8 anja. E relacion entre cifranan di nacemento y di morto na Aruba ta muntra un paso rapido di crecemento di e poblacion. Un cifra di morto di 21.38 y di nacemento di 36.24 ta duna e poblacion un paso di aumento anual di 14.86 persona pa cada mil di e poblacion. Dr. Hawley a bisa: "E poblacion di Aruba por spera di mas cu redobla su tamanjo cada pasa generacion di e cifra di fertilidad y mortalidad keda manera nan ta y si no tin migracion." E cifra halto di nacemento ta duna e poblacion un potencia enorme pa crece.

Casi ochenta por ciento of 79.7 por ciento di e poblacion ta Catolico. Otro

afiliacionnan ta 15.7 por ciento Protestant, 4 por ciento Judio, 2.5 por ciento otro, y 1.7 por ciento nada.

E edadnan y comparacionnan entre homber y muher di e gruponan di nacionalidad grandi ariba e isla ta muntra detayenan interesante. Tin mas muher cu tin homber den e grupo Antilliano. Tin mas homber, sin embargo, entre edadnan di cuarenta y cinco y cincuenta y na nacemento. E gran mayoria di personanan mas bieuw cu setenta y cinco ta muher. E gran cantidad di hobennan ta iguala e poblacion creciente. Tin 21,640 muher y 20,790 homber. Den e grupo Holandes, e muhernan apenas ta mas hopi cu e muhernan, 2068 persona contra 1902. E porcentaje mas grandi di Holandesnan ta entre edadnan di trinta y cuarenta anja. E grupo mas chikito ta entre diez-cinco cu binti.

E grupo di Surinam ta muntra un exceso di homber, y un di e forzanan di trabao mas anciano. Esaki ta sugeri cu e migracion mas grandi di Surinam pa Aruba a tuma lugar binti anja pasa. Tin 580 homber y 468 muher. E porcentaje mas halto ta entre trinta y cinco y cincuenta y cinco. Ariba setenta, e percentajenan ta mas parti hende muher. E porcentaje di muchanan di Surinam ta chikito. Esaki ta valida e teoria cu e grupo di nacionalidad aki lo desaparece pronto for di escena Antilliano. Yiunan di Surinamnan sea ta biba otro camina of ta casando cu otro gruponan y asina ta perde nan identidad nacional.

Islanan Ingles

E grupo di Islanan Ingles tin mas muher cu homber. Tin 1457 muher di Islanan Ingles y 1176 homber. Excepto pa edadnan avanza, e porcentaje mas chikito di personanan di Islanan Ingles ta den e grupo di binti te binti-cinco anja. E grupo di nacionalidad ta un otro cu un promedio halto di edad na trabao. E ta, mescos cu e Surinamnan, doble mas halto cu Antilianonan. E predominancia di muhernan den e sociedad di Islanan Ingles, particularmente na edadnan mas halto, ta sugeri aspeccionnan di un sistema social matriarcal. Tendencia ta muntra tambe ariba desaparicion di e grupo aki.

Den e grupo di Estados Unidos, tin poco mas homber cu muher, 722 homber contra 702 muher. E porcentaje mas halto di e grupo di Estados Unidos ta entre edadnan di nacemento y diez. E porcentaje mas halto entre adultonan ta entre edadnan di trinta y trinta y cinco anja.

Entre Venezolanonan e porcentaje mas grandi ta entre edad di cinco y diez anja. Bida largo ta remarcable den e grupo aki. Un porcentaje proporcionalmente grandi di e grupo Venezolanon na Aruba ta setenta y cinco anja, y ta mas parti homber. E grupo mas chikito ta entre di binti y binti-cinco. E porcentaje di muchanan ta chikito. Esaki atrobe ta sugeri cu e grupo aki di nacionalidad ta mezcla door di casamento y pronto lo perde su identidad.

Lago mester tin un inventario di entre 300 pa 400 tire di tur. Tire ta worde usa na razon di mas of menos 1000 pa anja. Esey ta un cantidad di rubber. Wielan definitivamente ta yuda Lago lora suavemente — of mehor bisá — Lago ta lora ariba wiel.

WIELAN

(Continued from pagina 5)

ma y mehorá te cu e variedad grandi di awe a bin resulta. Awor nos tin wiel cu tire di aire, wiel di hero, wiel di palo sólido, wiel cu spaak di hero y di palo, wiel di plastic, wiel di rubber sólido, wiel cu riem di hero, wiel cu ta move ariba cadena sin fin, manera esnan di tractor y hasta wiel cu tire di rubber cu no ta canta den birada.

Na Lago, e wiel ta hunga su parti mas remarcable y importante como medio di transportacion di material di tur sorto. Den su papel secundario, e wiel ta worde haya ariba casi tur pieza mecanico den e concesion.

Aruba Population Indicates Enormous Growth Potential

(Continued from page 1)

oft made statement of "better living conditions" in Aruba. Netherland Antillians are not crowded within their living quarters in Aruba. Their room density averages less than one person for each room.

In the Caribbean, the percentages of Aruba's population, while younger, resemble Jamaica. Three per cent of the population is over sixty-five years of age; 53.5 per cent is between fifteen and sixty-four, and 43.5 per cent is under fifteen. Four out of every one hundred or 3.6 per cent of the population are under one year of age. They are cared for by housekeepers who represent 17.8 per cent of the population. These same housewives also tend another 19.9 per cent of the population — their children between the ages of one and six. The 9448 housekeepers aided by 1000 paid domestics tend the 10,878 households in Aruba.

16,334 Children

There are 16,334 children of school age, and of this number 78.7 per cent or 12,941 attend school. The proportion of Netherland Antillian children enrolled in school at the minimum age is low (33.2) compared to the peak proportion (above 90) of children between the ages of eight and twelve. The enrollment declines after twelve as youngsters discontinue their education in search of employment. An interesting meeting of proportions is evident at the beginning age of five and the finishing age of sixteen. Five-year-olds entering school amount to 33.2 per cent of the school age population. The proportion goes up in the middle years and drops to 34.4 per cent at sixteen, or almost the same proportion as entering children.

The Netherland Antillian majority has completed six to seven years of school. Over thirteen years of formal schooling have been completed by 5.3 per cent of males and 3.7 per cent of females. The Venezuelan in Aruba creates a paradox. Illiteracy is considered less than four years of schooling, and is most prevalent among the Venezuelans. Yet with the exception of the Netherlander group, the Venezuelan has the highest percentage educated beyond thirteen years. British West Indian females have a higher illiteracy rate than do the males of their group. The majority of all nationality groups have six to seven years of education.

Education Increasing

It is significant and also laudatory to the efforts of Aruba's educators that education in Aruba has increased dramatically over the past thirty years. Each youth has achieved a higher level of education than did his predecessor. What illiteracy exists in the Netherland Antillian group is in forty-year and older persons.

The labor force in Aruba comprises 31 per cent of the total population, and includes persons fourteen years of age and older actively engaged in employment, on vacation, and temporarily unemployed but available for work. Netherland Antillians have the smallest proportion of their number in the work force, 28.2, while the Surinamers have the largest proportion, 58.8, of their population in the work force. These differences reflect the age compositions of the nationality groups. The Netherland Antillian group, it is to be remembered, has a median age of less than seventeen for its entire population. Of its work force, the Antillian median age is 34.8 years for males and 29.2 years for females. All other labor forces average around forty years of age. Although a small percentage of their total population is in the work force, the Netherland Antillian commands nearly three-quarters or 72.5 per cent of the work force itself. The next largest share is

eight per cent of the work force held by the British West Indian.

The Netherland Antillians are the youngest and potentially the most vigorous participants in the labor force.

The dependency ratio is high in the Netherlands Antillian group. Using under age fourteen and sixty-five and over as dependents, there are ninety dependents for every one hundred Netherland Antillians in "economically active years." No other group has as large a proportion. Inspecting the problem from another approach, for every one hundred Netherland Antillian workers there are 348 Netherland Antillian non-workers.

The large dependency ratio in the Netherland Antillian group is due to the unemployed. Of the Netherland Antillian labor force, 21 per cent is unemployed. Of the total unemployed in Aruba, 91.3 per cent are Netherland Antillians. Females are unemployed much more frequently than males except in the Suriname group. Employment draws more from school attenders than from the ranks of the unemployed, pointing up the necessity for education.

Peak employment percentage falls in the thirty-five to thirty-nine age group. The lowest incidence is forty-five to forty-nine. Females reach their peak employment percentage between twenty and twenty-four years, about fifteen years before the males do. They leave for marriage and housekeeping after these peak years, and then around age forty they return to the labor market. In number, the largest male worker force is between twenty and twenty-nine.

Oil Top Employer

The oil industry, as suspected, employs one-third or 33.1 per cent of all employed workers. The government is the next largest employer with 18.7 per cent of employed workers. The highest percentage of male workers is in the craftsmen and foremen category. The highest percentage of women workers is found in domestic service.

The median income for a male worker who is head of his family and supports his wife and four children is Fls. 8630.

The average age for marriage has not varied appreciably in many years. In 1910 males married at 26.7 years and females wedded at 22.9 years. Forty years later males marry at 27.1 years and females wed at 23.6 years. There is a slight increase over the 1910 averages, but many of the intervening years produced averages below the 1910 figures. There were over 1900 births in the twelve months preceding the June 27, 1960, census date. The birth rate for the Netherland Antillian group is approximately 36.24 for thousand population. Reproduction rate of Netherland Antillian women between the ages of fifty to fifty-four years is 22.41 for every thousand in their age group, which is exceptionally high. Reproduction reaches its peak in women between the ages of twenty and twenty-four.

Growth Potential

The death rate, computed from statistics gathered in the census, is 21.38 for every thousand of the population, which implies a life expectancy at birth of 46.8 years. The relationship of birth and death rates in Aruba points to a large rate of growth of the population. A death rate of 21.38 and birth rate of 36.24 would give the population an annual rate of increase of 14.86 persons for every thousand of the population. Dr. Hawley stated: "The Aruban population could expect to more than double its size in every second generation were prevailing rates of fertility and mortality to remain as they are and were there no migration." The high birth rate gives the population enormous growth potential.



PRIZES FOR its AA Sport Park victory were awarded to Marlboro by J. R. Proterra. Umpire behind the plate for many league games was popular Luther Pantophlet. PREMIONAN PA su victoria den AA na Sport Park a bai pa Marlboro, presentá door di J. R. Proterra. Umpire tras di e goma tabata e popular Luther Pantophlet.



Nearly eighty per cent or 79.7 per cent of the population is Roman Catholic. Other affiliations are 15.7 per cent Protestant, 4 per cent Jew, 2.5 per cent other, and 1.7 per cent none.

The ages and male-female comparisons of the major nationality groups on the island are enlightening. There are more Netherland Antillian women than men. There are more males, however, between the ages of forty-five and fifty and at birth. The large majority of persons older than seventy-five are women. The large number of youth equals the growing population. There are 21,640 females and 20,790 males.

In the Netherlander group, the males barely outnumber the females 2068 persons to 1902 persons. The largest percentage of Netherlanders is between the ages of thirty and forty years. The smallest age group is the fifteen to twenty bracket.

The Suriname group exhibits an excess of males, and one of the oldest work forces. This suggests that main migration of Surinamers to Aruba was twenty years ago. There are 580 males and 468 females. The largest percentage is between thirty-five and fifty-five years. Above seventy, the percentages are overwhelmingly women. The percentage of Suriname children is small. This validates the theory that this nationality group will soon disappear from the Antillian scene. Children of Surinamers are either living elsewhere or are intermarrying and thereby losing their national identity.

The British West Indian group has

more females than males. There are 1457 BWI females and 1176 males. Except for the advanced ages, the smallest percentage of BWI persons is in the twenty to twenty-five group. This nationality group is another with a high average work age. It is, like the Surinamers, twice as high as the Netherland Antillians. The predominance of women in the BWI society, particularly at advanced ages, suggests aspects of a matriarchic social system. Trends also point to the disappearance of this group.

In the United States group, there are slightly more males than females, 722 males to 702 females. The largest percentage of the US group is between birth and age ten. The highest adult percentage is between the ages of thirty and thirty-five years.

Among the Venezuelans the largest percentage is between five and ten years. Longevity is striking in this group. A proportionately large percentage of the Venezuelan group in Aruba is seventy-five or older, and are mostly men. The smallest group is between the ages of twenty and twenty-five years. The percentage of children is small. This again suggests that this nationality group is blending through marriage and will soon lose its identity.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	Tuesday, Nov. 8
Oct. 16-31	
Monthly Payroll	Wednesday, Nov. 9
Oct. 1-31	

TERMINAL

(Continued from page 6)

corated with attractive colors. The entire terminal will be enclosed in modern, attractive fencing that has a pleasing grill-work affectation. The design of the entire project is such that it will be as becoming as three tanks and a building can be. All lines, which can appear unsightly, are hidden below the surface. On the docks, all piping and valves are hidden in covered trenches.

A T-2 tanker from San Nicolas Harbor will keep the terminal supplied with the three grades of fuel.

The Bohama Construction Company and the Curaçao Dry Dock Company handled the construction.

Julio Maduro

Julio Maduro, twenty-seven-year-old Mechanical-Transportation employee, died Oct. 18 at Lago Hospital. He had over twelve years of Lago service. He is survived by his widow and one child.

Julio Maduro, empleado di Mechanical-Transportation, di binti-siete anja di edad, a muri Oct. 18 na Lago Hospital. El tabatin mas cu diez-dos anja di servicio cu Lago. El a laga atras su viuda y un yiu.

CLASSIFIED ADS

FOR SALE: House with flower garden. J. v/d Blost 5, South Cura Cabal. See Max Asam.